Form No. 3461-281 Rev A

Kit de finition

Traceur à mousse pour pulvérisateur de gazon Multi Pro® 5800 à partir du numéro de série 315000001

N° de modèle 136-0458

Instructions de montage

Montage

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Traceur à mousse (vendu séparément) Support Boulon (5/16" x 1") Contre-écrou à embase (5/16") Rondelle (⅜")	1 1 4 4 4	Montez le traceur à mousse.
3	Contre-écrou à embase (5/16") Boulon de carrosserie (5/16" x 1¼") Collier en R Boulon (3/8") Écrou (⅜")	4 4 1 1 1	Montez le support du kit de finition.
4	Faisceau de câblage Attache-câble	1 6	Acheminement du faisceau de câblage.
5	Relais Boulon à embase (nº 10-24 x ½") Fusible (15 A)	1 1 1	Branchez les câbles.
6	Boulons à embase (6 x 12 mm) Support (interrupteur de commande de mousse) Interrupteur à palette à 3 positions (interrupteur de commande de mousse) Interrupteur à bascule à 2 positions (interrupteur marche/arrêt de compresseur)	2 1 1 1	Montage des interrupteurs.
7	Support de vannes Vis à tête fendue hexagonale (¼"-20 x ½") Vis à embase (¼"-20 x 5/8") Écrou à embase (¼")	1 2 2 2	Mettez en place le support de vannes.
8	Aucune pièce requise	–	Pour finir le montage du kit.

Remarque: Le kit traceur à mousse est nécessaire pour installer ce produit. Pour plus de renseignements, contactez votre concessionnaire Toro agréé.

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

3461-281

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager le pulvérisateur et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

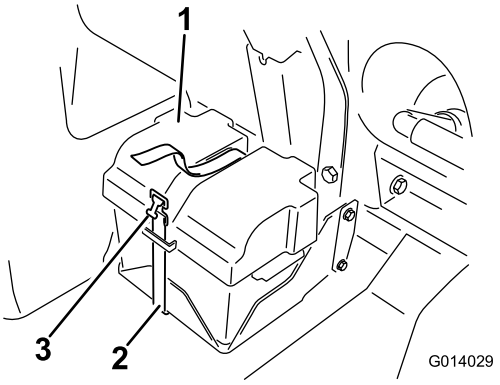
- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Rebranchez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques du pulvérisateur et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- **Lors de la mise en place ou du retrait de la batterie, évitez que les bornes touchent les parties métalliques du pulvérisateur.**
- **Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques du pulvérisateur avec des outils en métal.**
- **Laissez toujours la sangle de la batterie en place pour protéger et immobiliser la batterie.**

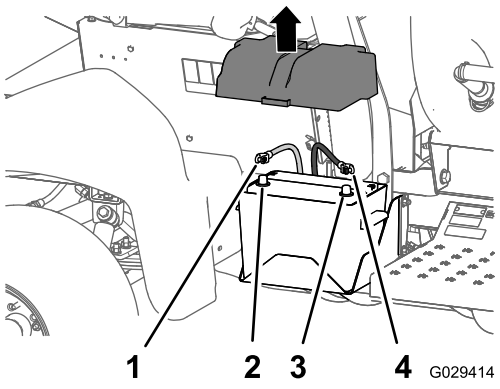
1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé.
4. Déposez le couvercle de la batterie et débranchez le câble négatif (noir – masse) de la borne de batterie (Figure 1 et Figure 2).



g014029

Figure 1

1. Couvercle de la batterie
2. Sangle
3. Boucle



g029414

Figure 2

1. Câble positif de la batterie
2. Borne positive de la batterie
3. Borne négative de la batterie
4. Câble négatif de la batterie

5. Débranchez le câble positif (rouge) de la borne de la batterie (Figure 2).
6. Basculez les deux sièges vers l'avant et soutenez-les en insérant les béquilles dans les crans au bout des fentes de la base de la console centrale.

2

Montage du traceur à mousse

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Traceur à mousse (vendu séparément)
1	Support
4	Boulon (5/16" x 1")
4	Contre-écrou à embase (5/16")
4	Rondelle (⅜")

Procédure

Remarque: Le traceur à mousse est vendu séparément.

1. Alignez le réservoir du traceur à mousse et le compresseur sur le support, comme montré à la Figure 3.

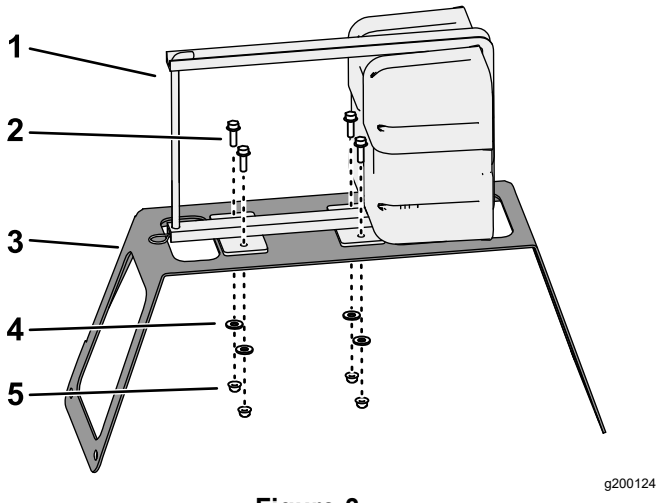


Figure 3

1. Réservoir et compresseur du traceur à mousse (vendus séparément)
2. Boulons (5/16" x 1")
3. Patte de support
4. Rondelles (⅜")
5. Contre-écrous à embase (5/16")

2. Fixez le compresseur au support (Figure 3) à l'aide de 4 boulons (5/16" x 1"), 4 rondelles (⅜") et 4 contre-écrous à embase (5/16").
3. Montez le réservoir du traceur à mousse sur le compresseur du traceur ; voir les *Instructions d'installation* du kit traceur à mousse.

3

Montage du traceur à mousse et du support

Pièces nécessaires pour cette opération:

4	Contre-écrou à embase (5/16")
4	Boulon de carrosserie (5/16" x 1¼")
1	Collier en R
1	Boulon (3/8")
1	Écrou (⅜")

Procédure

1. Retirez les 2 boulons de carrosserie et les 2 contre-écrous à embase qui fixent l'aile arrière droite à la patte de fixation avant d'aile (Figure 4).

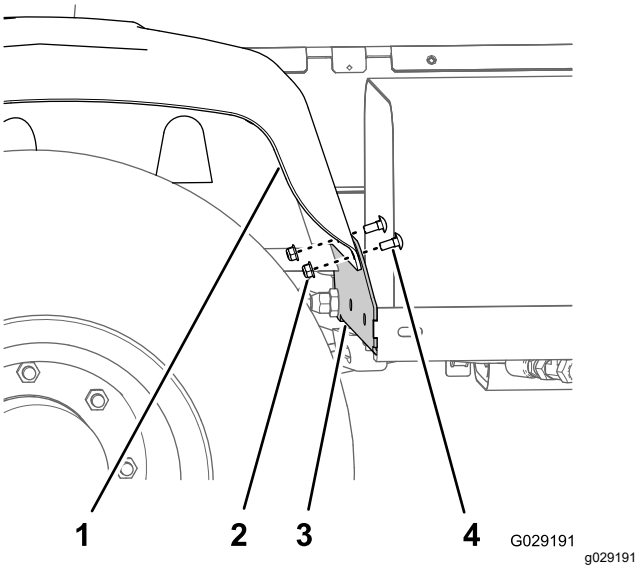


Figure 4

1. Aile arrière droite
2. Contre-écrou à embase
3. Patte de fixation avant d'aile
4. Boulon de carrosserie

2. Retirez les 2 boulons de carrosserie et les 2 contre-écrous à embase qui fixent le pare-boue à l'aile arrière et à la patte de fixation arrière de l'aile (Figure 5).

   Remarque: Mettez les boulons et écrous au rebut.

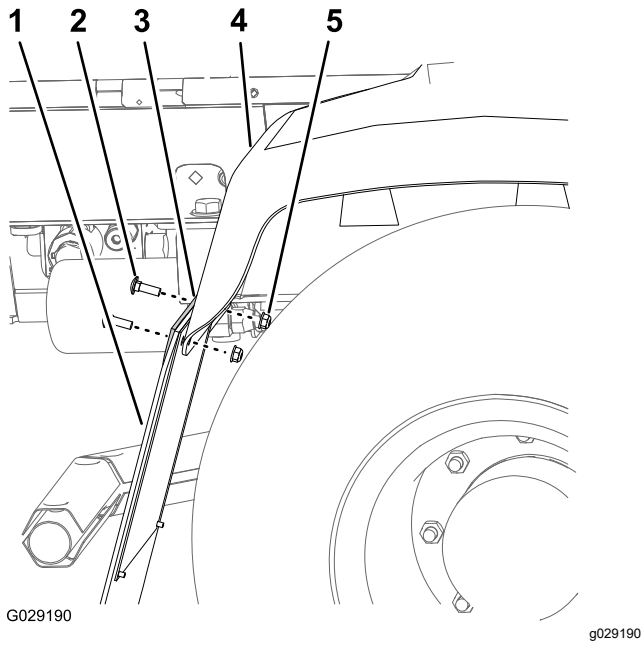


Figure 5

1. Pare-boue
2. Boulon de carrosserie
3. Patte de fixation d'aile arrière
4. Aile arrière droite
5. Contre-écrou à embase

3. Alignez les trous dans la jambe avant du support et les trous dans la patte de fixation d'aile et l'aile (Figure 6).

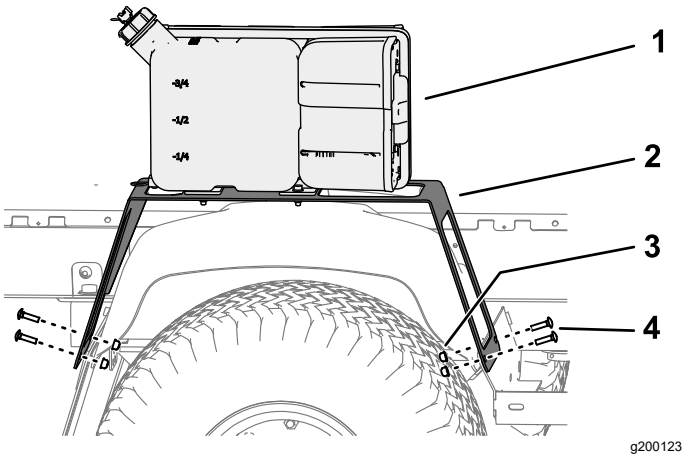


Figure 6

1. Réservoir du traceur à mousse
2. Support
3. Contre-écrou à embase (5/16")
4. Boulon de carrosserie (5/16" x 1¼")

4. Fixez le support à la patte de fixation d'aile et à l'aile à l'aide de 2 boulons de carrosserie (5/16" x 1¼") et 2 contre-écrous à embase (5/16"), comme montré à la Figure 6.
5. Alignez les trous dans la jambe arrière du support et les trous dans le pare-boue, la patte de fixation d'aile et l'aile (Figure 6).
6. Fixez le support au pare-boue, à la patte de fixation et à l'aile à l'aide de 2 boulons de carrosserie (5/16" x 1¼") et 2 contre-écrous à embase (5/16"), comme montré à la Figure 6.
7. Si la machine est équipée d'un kit de rinçage, fixez le flexible du kit avec les colliers en R, comme montré à la Figure 7.

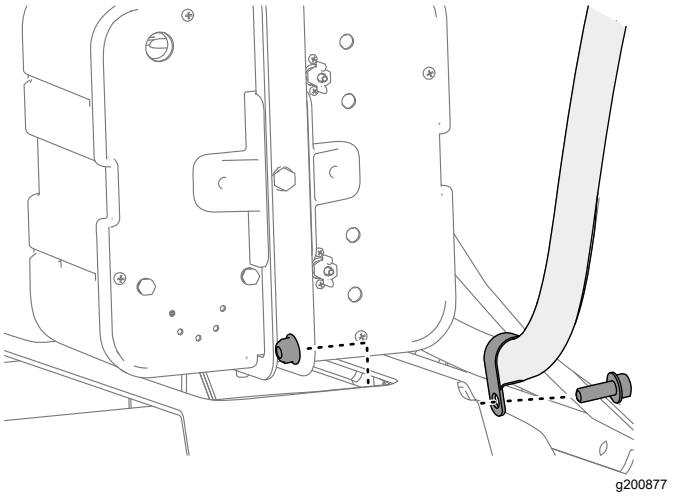


Figure 7

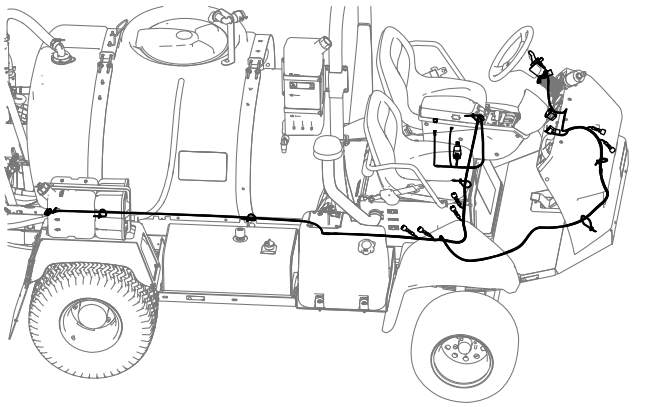
4

Acheminement du faisceau de câblage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Faisceau de câblage
6	Attache-câble

Acheminement de la branche compresseur du faisceau de câblage



g200878

Figure 8

Vue d'ensemble du faisceau de câblage

1. Localisez la branche compresseur de 236 cm du faisceau munie du connecteur à 4 douilles et acheminez-la vers l'arrière le long de la cuve du pulvérisateur, comme montré à la Figure 8 et la Figure 9.

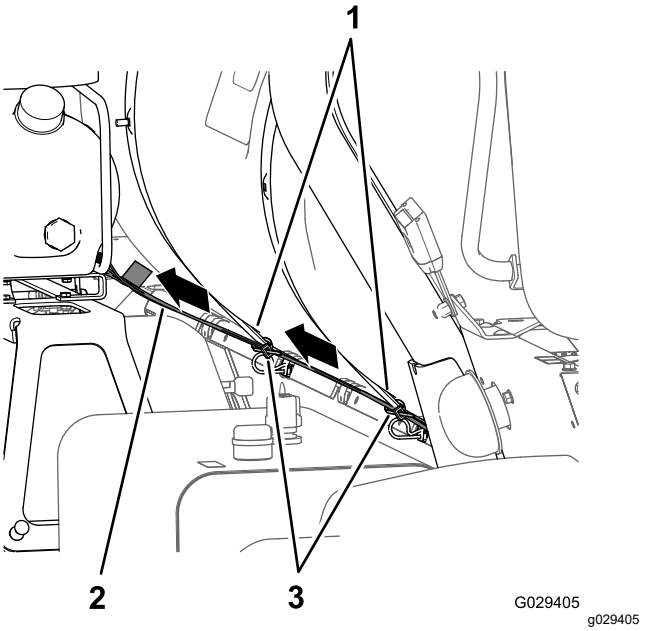


Figure 9

1. Sangles de la cuve de pulvérisateur
2. Branche compresseur (236 cm)
3. Attache-câbles

2. Acheminez le connecteur à 4 douilles du faisceau vers le connecteur à 4 broches du compresseur et connectez-les ensemble.

Acheminement de la branche compartiment moteur du faisceau de câblage

1. Acheminez le faisceau de câblage du kit de finition vers l'avant, entre la barre du ROPS et l'angle inférieur de la cuve du pulvérisateur, le long du faisceau de câblage de la machine, et sous le filtre à air du moteur (Figure 10 et Figure 11).

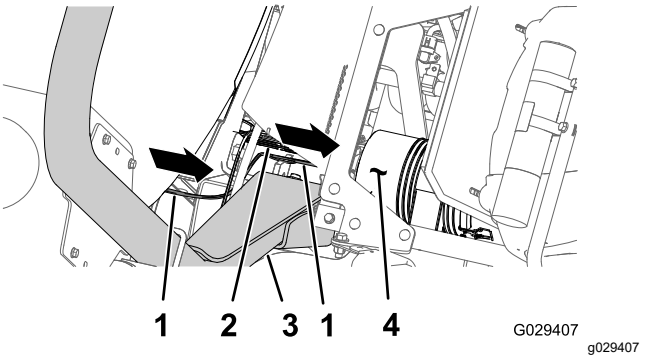


Figure 10

1. Branche compresseur (236 cm)
2. Faisceau de câblage de la machine
3. Système ROPS
4. Filtre à air (moteur)

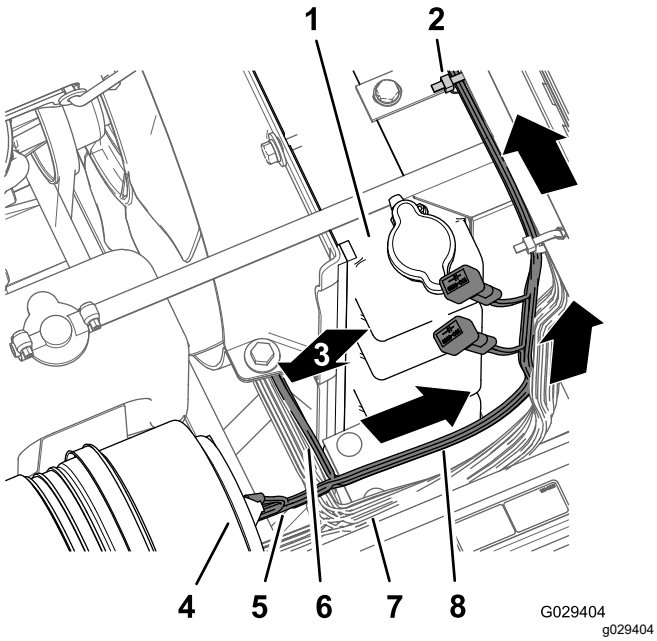


Figure 11

1. Radiateur
2. Serre-câble
3. Branche tableau de bord (240 cm) (vers le bas)
4. Filtre à air (moteur)
5. Branche compresseur (236 cm)
6. Branche tableau de bord (240 cm)
7. Faisceau de câblage de la machine
8. Branche compartiment moteur (197 cm)

2. Acheminez la branche compartiment moteur de 197 cm du faisceau de câblage (avec la cosse en anneau, la borne à douille et le connecteur à 5 douilles) vers le haut le long du côté droit du radiateur, le long du sommet du radiateur et sous la base de la console centrale (Figure 11).
3. Acheminez la branche compartiment moteur de 197 cm du faisceau de câblage vers le bas le long du côté gauche du radiateur et le long du bas du panneau électrique (Figure 12).

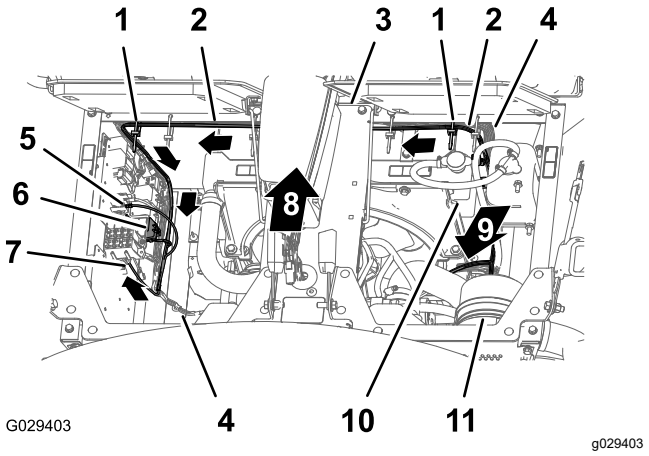


Figure 12

1. Serre-câbles
2. Branche compartiment moteur (197 cm)
3. Base de la console centrale
4. Faisceau de câblage de la machine
5. Cosse en anneau (faisceau de câblage du kit de finition)
6. Connecteur à 5 douilles (faisceau de câblage du kit de finition)
7. Connecteur à lame (faisceau de câblage du kit de finition)
8. Avant de la machine
9. Branche tableau de bord (240 cm) (vers le bas)
10. Radiateur
11. Filtre à air

4. Fixez le faisceau de câblage du kit de finition au faisceau de la machine à l'aide de 2 serre-câble, comme montré à la Figure 12.

Acheminement de la branche tableau de bord du faisceau de câblage

1. Acheminez la branche tableau de bord de 240 cm du faisceau de câblage le long du faisceau et des flexibles de direction de la machine (sous le radiateur), à travers le collier en R au bas du support de radiateur et à travers le collier en R sur la bobine de commande de vitesse de déplacement (Figure 13 et Figure 14).

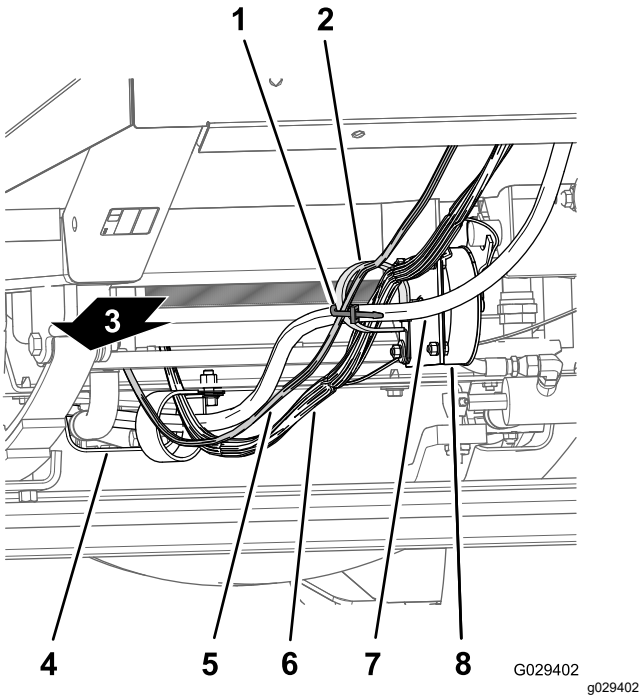


Figure 13

1. Attache-câble
2. Colliers en R
3. Arrière de la machine
4. Écran pare-chaleur du moteur
5. Branche tableau de bord (240 cm)
6. Faisceau de câblage de la machine
7. Flexible de direction
8. Bobine de commande de vitesse de déplacement

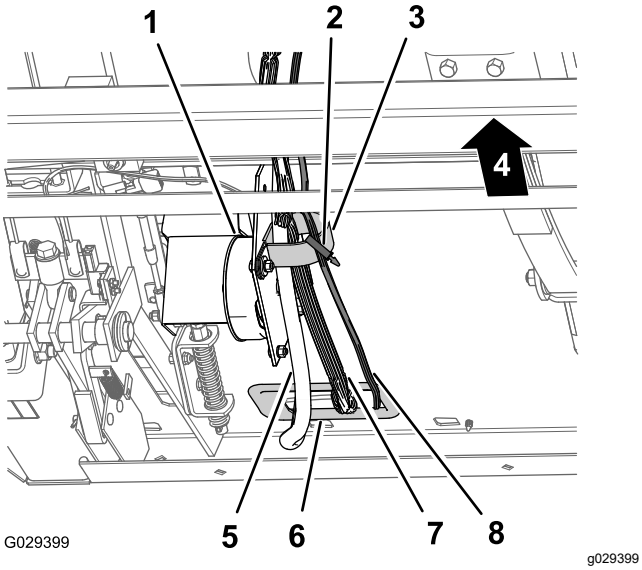


Figure 14

1. Bobine de commande de vitesse de déplacement
2. Attache-câble
3. Collier en R
4. Avant de la machine
5. Flexible de direction
6. Passe-câble (tablier avant)
7. Faisceau de câblage de la machine
8. Branche tableau de bord (240 cm)

2. Acheminez la branche tableau de bord de 240 cm du faisceau de câblage vers le collier en R sur la bobine de commande de vitesse de déplacement (Figure 13 et Figure 14).
3. Faites passer la branche tableau de bord de 240 cm du faisceau de câblage par le passe-câble de l'ouverture dans le tablier avant et à l'intérieur du crochet de câble et de flexible (Figure 15).

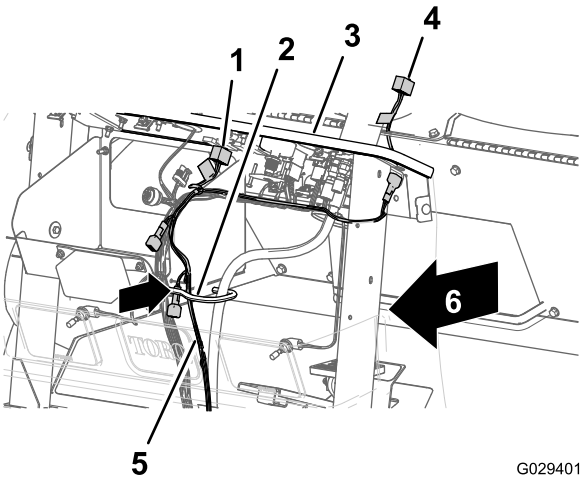


Figure 15

1. Connecteur à 8 douilles (interrupteur de compresseur)
2. Crochet de câble et de flexible
3. Planche de bord
4. Connecteur à 8 douilles (faisceau de câblage du kit de finition)
5. Branche tableau de bord (240 cm)
6. Avant de la machine

4. Acheminez le connecteur à 8 douilles au bout de la branche tableau de bord de 240 cm en travers du tableau de bord et vers la gauche de la colonne de direction (Figure 16).

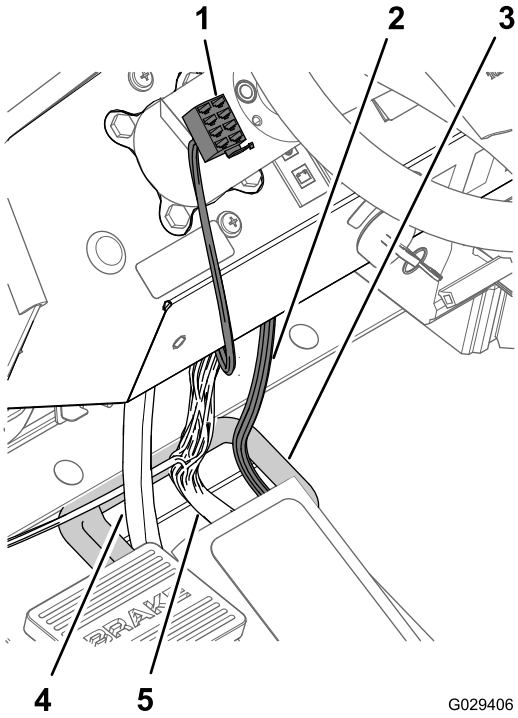


Figure 16

1. Connecteur à 8 douilles (faisceau de câblage du kit de finition)
2. Branche tableau de bord (240 cm)
3. Passe-câble (tablier avant)
4. Flexible de direction
5. Faisceau de câblage de la machine

5. À côté du crochet de câble et de flexible, attachez la branche tableau de bord de 240 cm au faisceau de la machine avec un serre-câble (Figure 17).

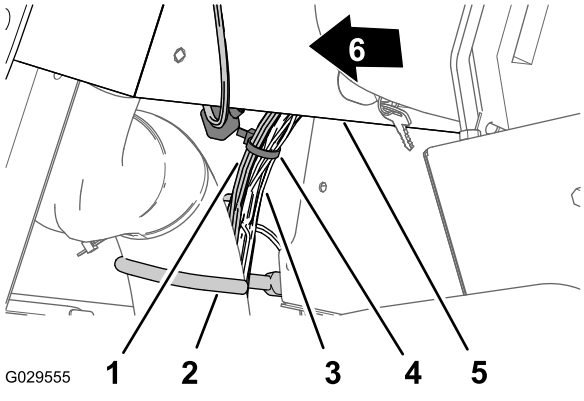


Figure 17

1. Branche tableau de bord (240 cm)
2. Crochet de câble et de flexible
3. Faisceau de câblage de la machine
4. Attache-câble
5. Planche de bord
6. Avant de la machine

5

Branchement des câbles

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Relais
1	Boulon à embase (nº 10-24 x ½")
1	Fusible (15 A)

Connexion du câblage du compresseur

1. À l'extrémité de la branche de 236 cm du faisceau, alignez le connecteur à 4 douilles du faisceau du kit de finition et le connecteur à 4 broches du faisceau du compresseur.

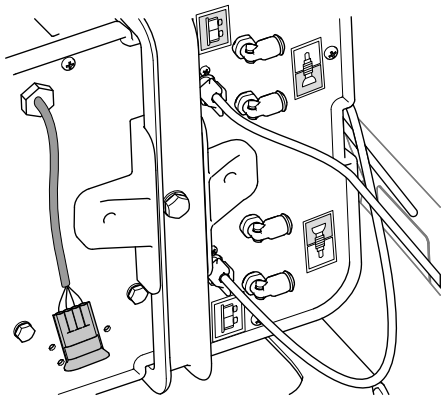


Figure 18

2. Insérez le connecteur à 4 broches dans le connecteur à 4 douilles.

   Remarque: Poussez les 2 connecteurs ensemble jusqu'à ce que le verrou s'enclenche fermement.

Mise en place du relais, du fusible et du câble de masse

1. Sur la branche compartiment moteur de 197 cm du faisceau, alignez le relais et le connecteur à 5 douilles du faisceau du kit de finition (Figure 19).

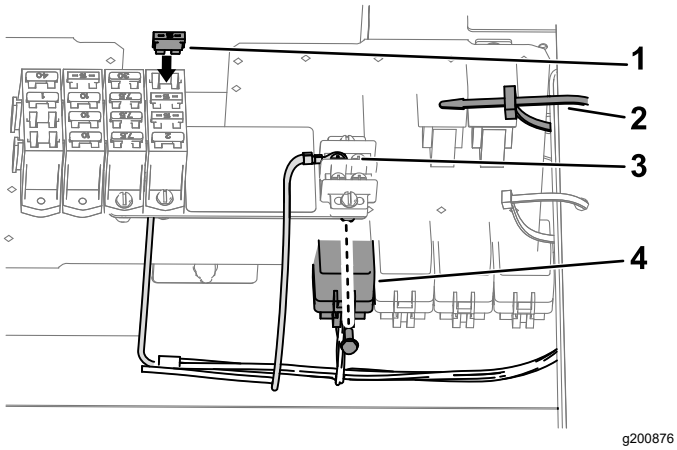


Figure 19

1. Fusible
2. Serre-câble
3. Fil de masse
4. Relais

2. Insérez les broches du relais dans les douilles du connecteur (Figure 19).

   Remarque: Poussez le relais et le connecteur ensemble jusqu'à ce que le verrou s'enclenche fermement.

3. Alignez le trou dans la patte de montage du relais et le trou dans le panneau de câblage (Figure 19).
4. Fixez le relais au panneau (Figure 19) au moyen du boulon à embase (nº 10-24 x ½").
5. Enlevez la vis du bornier de masse (Figure 19).
6. Fixez la cosse à anneau du faisceau du kit de finition au bornier de masse au moyen de la vis.

Mise en place du fusible

- Si le porte-fusibles comprend un connecteur à lame pour la machine, insérez le fusible de dans le porte-fusibles (Figure 19).

  Remarque: Vérifiez que le fusible est complètement engagé dans la douille du porte-fusibles.

- Si la machine comprend un connecteur à lame sur le porte-fusibles auxiliaire, procédez comme suit :

  1. Localisez la douille fusible qui est alignée sur le fil du connecteur à lame.
  2. Insérez le fusible dans l'emplacement que vous avez localisé dans le porte-fusibles auxiliaire (Figure 20).

     Remarque: Vérifiez que le fusible est complètement engagé dans la douille du porte-fusibles.

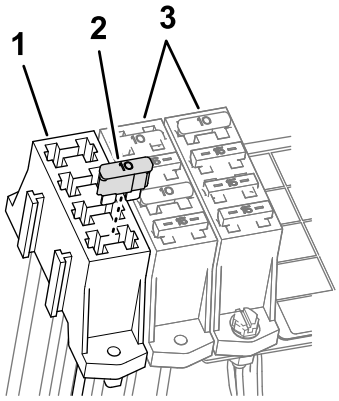


Figure 20

1. Porte-fusibles auxiliaire
2. Fusible
3. Porte-fusibles de la machine

Branchement des connecteurs du fil de charge (porte-fusibles de la machine)

Remarque: Si le porte-fusibles ne comporte pas de connecteur à lame pour la machine, vous devez ajouter un porte-fusibles auxiliaire.

1. Si le porte-fusibles comprend un connecteur à lame pour la machine, branchez le connecteur à lame du faisceau du kit de finition au connecteur à douille du porte-fusibles de la machine (Figure 21).

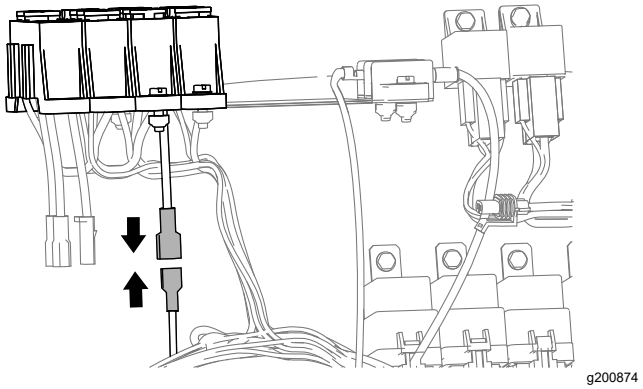


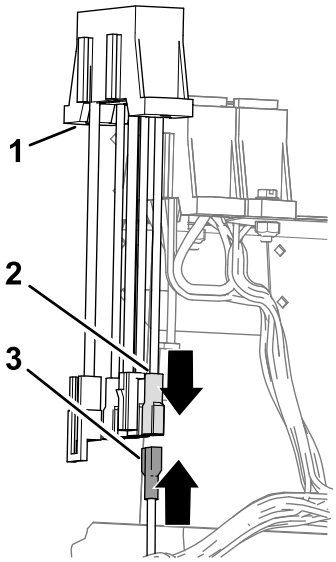
Figure 21

2. Poussez les 2 connecteurs ensemble jusqu'à ce que le verrou s'enclenche fermement.

Branchement des connecteurs du fil de charge (option porte-fusibles auxiliaire)

1. Branchez le connecteur à lame du faisceau du kit de finition au connecteur à douille du porte-fusibles auxiliaire (Figure 22).

   Remarque: Poussez les 2 connecteurs ensemble jusqu'à ce que le verrou s'enclenche fermement.



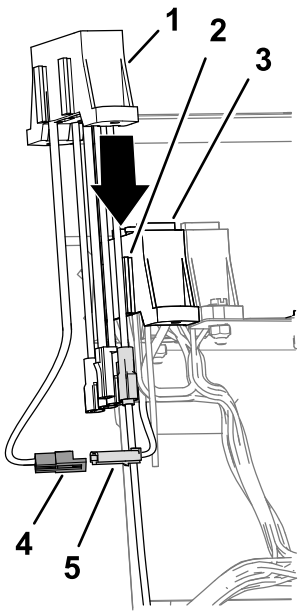
g200873

Figure 22

1. Porte-fusibles auxiliaire
2. Connecteur à douille (porte-fusibles auxiliaire)
3. Connecteur à lame (faisceau de câblage du kit de finition)

2. Branchez le connecteur à 2 broches des câbles d'alimentation auxiliaire du porte-fusibles de la machine au connecteur à 2 douilles des câbles d'alimentation du porte-fusibles auxiliaire (Figure 23).

   Remarque: Poussez les 2 connecteurs ensemble jusqu'à ce que le verrou s'enclenche fermement.



g200872

Figure 23

1. Porte-fusibles auxiliaire
2. Bride de montage (porte-fusibles de la machine)
3. Porte-fusibles (machine)
4. Connecteur à 2 douilles (câble d'alimentation de porte-fusibles auxiliaire)
5. Connecteur à 2 broches (câble d'alimentation auxiliaire, porte-fusibles de la machine)

3. Alignez les fentes du porte-fusibles auxiliaire et les brides de montage du porte-fusibles de la machine (Figure 23).
4. Assemblez les deux porte-fusibles.

6

Montage des interrupteurs

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulons à embase (6 x 12 mm)
1	Support (interrupteur de commande de mousse)
1	Interrupteur à palette à 3 positions (interrupteur de commande de mousse)
1	Interrupteur à bascule à 2 positions (interrupteur marche/arrêt de compresseur)

Montage de l'interrupteur de commande de mousse

1. Assemblez le support sur la colonne au moyen de 2 boulons à embase (6 x 12 mm) et serrez les boulons à un couple de 972 à 1198 N-cm.

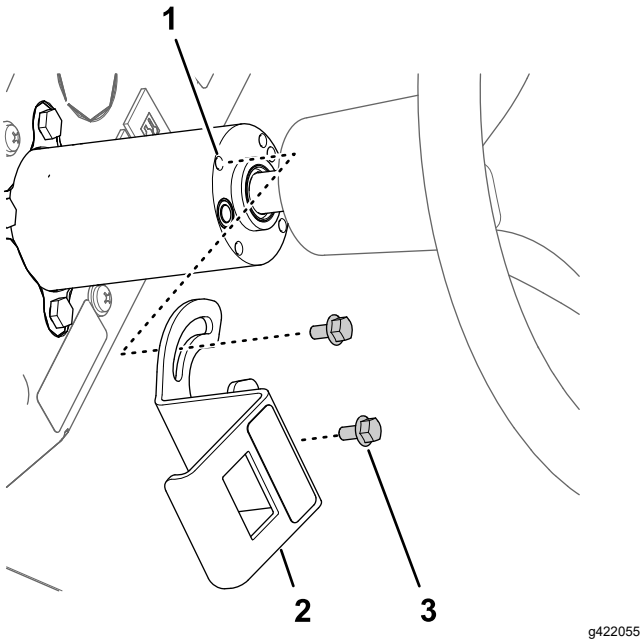


Figure 24

1. Inserts filetés (colonne de direction)
2. Support (interrupteur de commande de mousse)
3. Boulons à embase (6 x 12 mm)

2. Montez l'interrupteur sur le support et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement dans l'ouverture.

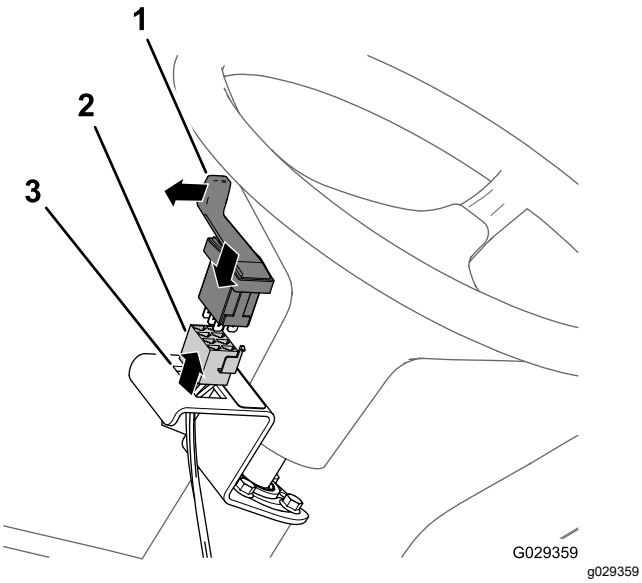


Figure 25

1. Interrupteur à palette à 3 positions (interrupteur de commande de mousse)
2. Connecteur à 8 douilles
3. Ouverture (support d'interrupteur de commande de mousse)

Remarque: Vérifiez que la palette de l'interrupteur 3 positions (interrupteur de commande de mousse) est orientée vers l'extérieur.

Montage de l'interrupteur de compresseur

1. Retirez l'obturateur du tableau de bord de la machine (Figure 26).

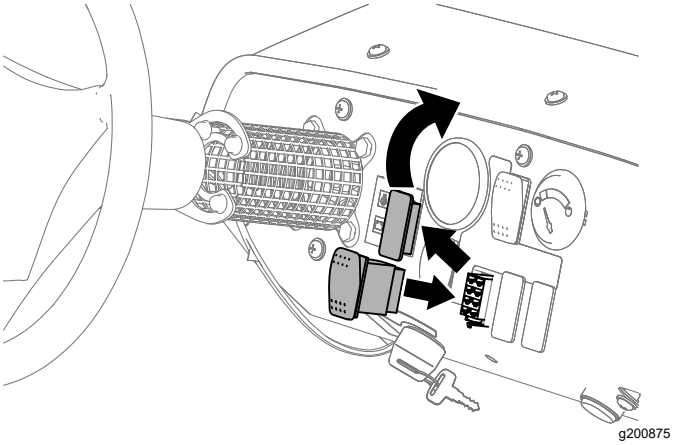


Figure 26

2. Passez le connecteur à 8 douilles par l'ouverture dans le tableau de bord et branchez-le sur les broches situées au dos de l'interrupteur à bascule à 2 positions (interrupteur marche/arrêt du compresseur).
3. Montez l'interrupteur dans le tableau de bord et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement dans l'ouverture (Figure 26).

7

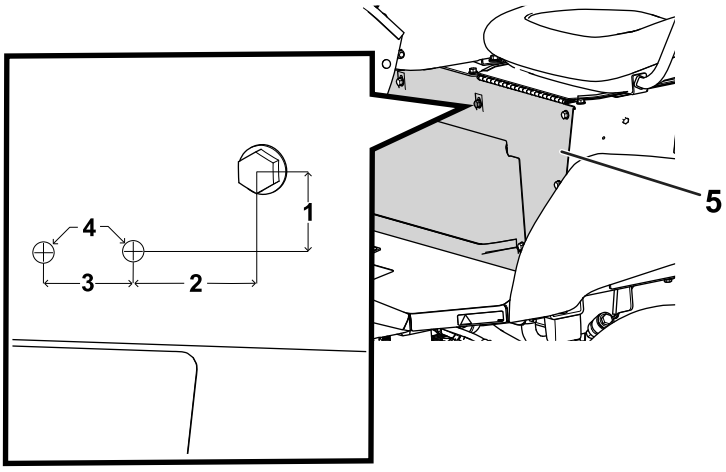
Mise en place du support de vannes

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de vannes
2	Vis à tête fendue hexagonale (¼"-20 x ½")
2	Vis à embase (¼"-20 x 5/8")
2	Écrou à embase (¼")

Montage du support de vannes sur les machines année-modèle 2015 et précédentes

1. En partant du boulon sur la base du siège, mesurez et percez 2 trous dans la base (Figure 27).

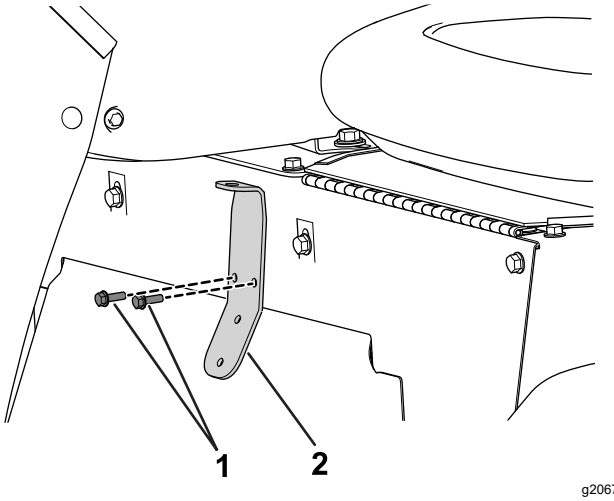


g206707

Figure 27

1. 3,8 cm
2. 4,1 cm
3. 3,2 cm
4. Percer un trou de 1/4 pouce de diamètre
5. Base du siège

2. Avec 2 vis à tête fendue hexagonale (¼"-20 x ½"), fixez le support de vannes à la base du siège (Figure 28).



g206708

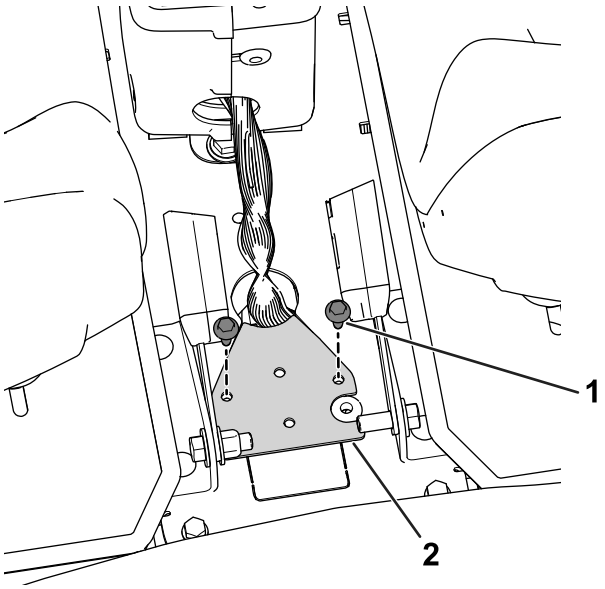
Figure 28

1. Vis à tête fendue hexagonale (¼"-20 x ½")
2. Support de vannes

Montage du support de vannes sur les machines année-modèle 2016 et suivantes

1. Retirez la base du faisceau de la console en desserrant puis en retirant les boulons de fixation (Figure 29).

   Remarque: Mettez-les boulons de côté.

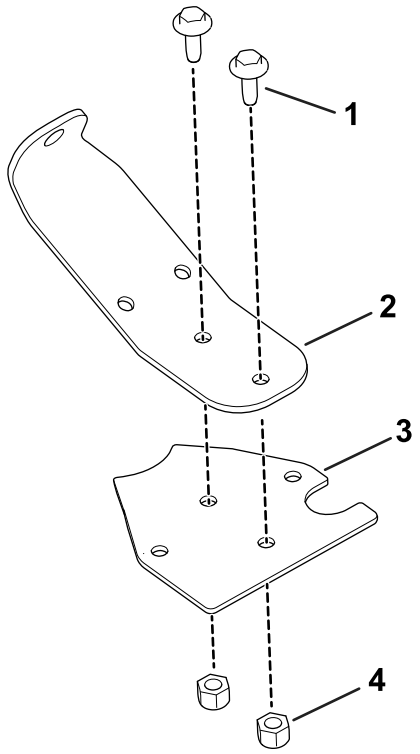


g206714

Figure 29

1. Boulon
2. Base de faisceau

2. Avec 2 vis à embase (¼"-20 x 5/8") et 2 écrous à embase (¼"), fixez le support de vannes sur la base du faisceau (Figure 30).

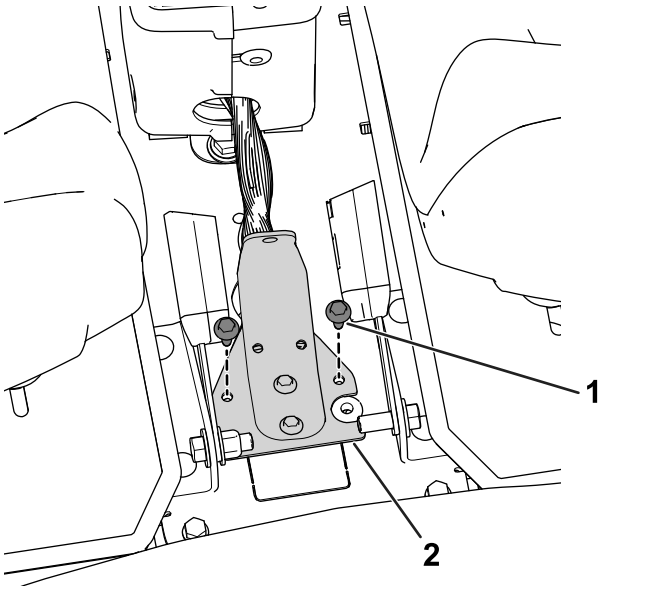


g206715

Figure 30

1. Vis à embase (¼"-20 x 5/8")
2. Support de vannes
3. Base de faisceau
4. Écrous à embase (¼")

3. Avec les boulons retirés précédemment, fixez la base du faisceau sur la console (Figure 31).



g206713

Figure 31

1. Boulon
2. Base de faisceau

8

Pour finir le montage du kit

Aucune pièce requise

Procédure

1. Placez la béquille des sièges dans les fentes et abaissez les sièges.
2. Branchez le câble positif (rouge) à la borne positive (+) de la batterie et le câble négatif (noir) à la borne négative (–) à l'aide des boulons et écrous. Glissez le capuchon de isolant sur les bornes de la batterie (Figure 2).
3. Posez le couvercle de la batterie et fixez-le avec la sangle (Figure 1) que vous avez retirée à l'opération 1 Préparation de la machine (page 2).

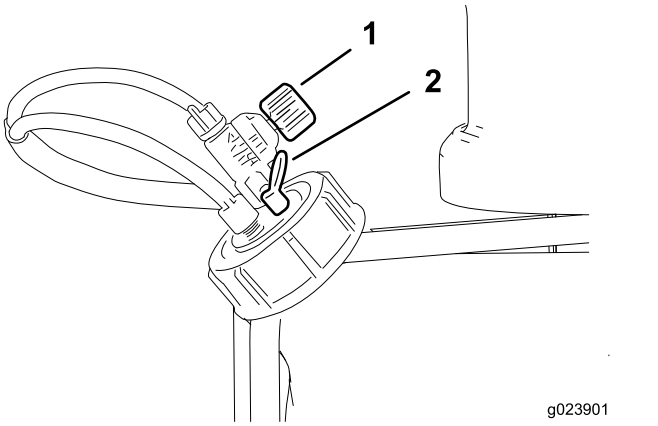
Utilisation

Utilisation des commandes

- Interrupteur MARCHE/ARRÊT DU COMPRESSEUR – il permet d'activer le compresseur du traceur à mousse.
- Interrupteur de COMMANDE DE MOUSSE – il permet de commander la rampe qui dispense la mousse.
  - **Abaissez** l'interrupteur à palette pour appliquer la mousse avec la section de rampe gauche.
  - **Centrez** l'interrupteur à palette pour appliquer la mousse avec les sections de rampe gauche et droite.
  - **Relevez** l'interrupteur à palette pour appliquer la mousse avec la section de rampe droite.
- Repères de niveau – ces repères situés sur le côté du réservoir indiquent le niveau de solution dans le réservoir.
- Régulateur de mousse – il contrôle la consistance de la solution moussante. Le réglage du régulateur permet de contrôler la quantité de solution moussante envoyée aux buses. Plus le débit augmente, plus l'application de mousse sera fréquente, et plus le débit diminue, moins l'application de mousse sera fréquente (Figure 32).

  Remarque: Une consistance plus liquide peut être utile par grand vent.
- Clapet de décharge – tirez la languette rouge sur le bouchon du réservoir pour évacuer la pression du réservoir (Figure 32).

Remarque: Pendant le fonctionnement du compresseur, le clapet de décharge s'ouvre et se ferme en continu pour maintenir la pression dans le réservoir ; il est normal de voir de la solution moussante et des bulles autour du clapet. Nettoyez régulièrement le clapet de décharge pour préserver son bon fonctionnement.



g023901

Figure 32

1. Régulateur de mousse
2. Clapet de décharge

Remarques:



Count on it.